



# Știința



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8815

Duminică 13 iunie 1971

6 PAGINI — 30 BANI

## PRACTICI ÎNVECHITE GREVEAZĂ ACȚIUNEA DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR ECONOMICE

● IN PREAJMA TERMENULUI LEGAL DE PERFECTARE A CONTRACTELOR DINTRE ÎN-  
TREPRINDERI PE ANUL 1972 ● COMPLICAREA PROCEDURII DE CONTRACTARE PUNE  
IN CAUZĂ RESPECTAREA TERMENELOR PREVĂZUTE IN LEGE ● ELUDAREA „CU  
FORME ÎN REGULĂ” A UNOR PREVEDERI ALE LEGII CONTRACTELOR ● TENDINȚE ANTI-  
ECONOMICE ÎN DOMENIUL APROVIZIONĂRII TEHNICO-MATERIALE ȘI CITEVA CONSE-  
CINȚE ÎN ECHILIBRAREA BALANȚELOR MATERIALE ● INSUFICIENTĂ ATENȚIE PENTRU  
FUNDAMENTAREA FIECĂREI PREVEDERI CONTRACTUALE

LEGEA CONTRACTELOR ECONOMICE prevede: Art. 3 „Pentru  
materiale prime de bază, precum și pentru mașini, instalații și utilaje a  
cărora fabricația necesită o durată mai îndelungată de pregătire tehnică și  
organizatorică, contractele economice trebuie încheiate cu minimum 6 luni  
înainte de începerea perioadei de plan.

Ne mai despart numai câteva săptămâni de termenul prevăzut, în aceste condiții, grație transformării în bună măsură, într-un instrument formal, a cărui rațiune, în modul în care arată el la ora actuală, este de a permite eludarea „cu forme în regulă” a unor prevederi ale legii contractelor economice. Care au fost motivele ce au împiedicat desfășurarea operativă, într-o succesiune normală, a operațiunilor de contractare? Ce condiții trebuiau asigurate și ce ar fi de făcut în prezent pentru ca toate unitățile economice să aibă cât mai devreme alături certitudinea desfășurării producției din anul viitor, cât și siguranța aprovizionării tehnico-materiale pentru realizarea acestei producții? Ne propunem să decifram câteva cauze și soluții în două etape principale ale activității contractuale: stabilirea necesarului de aprovizionat și echilibrarea balanțelor materiale.

Îngineria dificultăților în stabilirea relațiilor contractuale. În aceste condiții, grație transformării în bună măsură, într-un instrument formal, a cărui rațiune, în modul în care arată el la ora actuală, este de a permite eludarea „cu forme în regulă” a unor prevederi ale legii contractelor economice. Care au fost motivele ce au împiedicat desfășurarea operativă, într-o succesiune normală, a operațiunilor de contractare? Ce condiții trebuiau asigurate și ce ar fi de făcut în prezent pentru ca toate unitățile economice să aibă cât mai devreme alături certitudinea desfășurării producției din anul viitor, cât și siguranța aprovizionării tehnico-materiale pentru realizarea acestei producții? Ne propunem să decifram câteva cauze și soluții în două etape principale ale activității contractuale: stabilirea necesarului de aprovizionat și echilibrarea balanțelor materiale.

de determinarea cât mai exactă a cantităților de materii prime, materiale, piese de schimb necesare desfășurării producției. Din examinarea cererilor unor beneficiari, către furnizorii lor potențiali, rezultă cel puțin trei aspecte principale. Unul se referă la faptul că anumiți beneficiari și-au supra-dimensionat necesitățile, în flagrantă discordanță cu normele de consum aprobate. La unele utilaje sau laminare, anvelope și mase plastice, produse textile, comenziile inițiale au depășit cu 20-50 la sută resursele, iar la materialele lemnoase cu până la 200 la sută. În alte cazuri, anumite unități economice, cum ar fi, de exemplu, Grupul de uzine pentru aparat și mașini electrice Craiova, Grupul de uzine de utilaj minier Satu-Mare, Intreprinderile miniere Dobrogea, Fabrica de ciment Medgidia și Uzina de superfosfați și acid sulfuric Năvodari, nici măcar nu au revăzut normele de consum, stabilindu-și necesarul de aprovizionat pe baze unor norme vechi, în deplină ignoranță a cerințelor actuale de dezvoltare a țării. La acesta a contribuit și faptul că adeseori nici coordonatorii de balanțe — de pildă,

Corneliu CARLAN

(Continuare în pag. a III-a)

## Noi obiective industriale

Corespondenții „Științei” transmit:

TIMIȘOARA

Pe noua platformă industrială din zona de sud-est a municipiului Timișoara a intrat în producție un important obiectiv economic — unitatea pentru fabricarea spumelor poliuretane (moltopen) — un material plastic spumos, deosebit de elastic și ușor, cu o largă întrebuințare în industria mobilă, confecțiilor, încălțămîntei etc.

SLATINA

Fabrica de produse carbonose din Slatina a realizat pentru prima dată în țară, blocuri catodice necesare electroliizei aluminiului. Până acum s-au obținut 30 de tone blocuri catodice și se prelungea ca până la finele anului să se acopere integral necesarul uzinei de aluminiu.

GĂEȘTI

A început să producă o fabrică de gheață, ape gazeoase și băuturi răcoritoare. Capacitatea ei este de 6 tone gheață, 15.000 sticle cu răcoritoare în trei sortimente și 2.000 litri ape gazeoase.

VLAHIȚA

La Uzinele de fier Vlahița, obiectiv industrial cu o pondere însemnată în economia țării, a început construcția noii turnătorii de cilindri și a atelierului de prelucrare mecanică.

Prin punerea în funcțiune a noilor capacități, producția Uzinei de fier Vlahița va crește cu 4.000 tone pe an.

## MILIȚIA SĂRBĂTOREȘTE ASTĂZI 22 DE ANI DE ACTIVITATE

# În apărarea legalității, în slujba poporului

În luna iunie se împlinesc 22 de ani de la înființarea miliției noastre populare. Creată de partid în epoca de început a marilor prefaceri politice și social-economice care au schimbat din temelii înfățișarea României, milita, împreună cu celelalte organe ale statului, a primit misiunea de înaltă răspundere de a contribui la apărarea cuceririlor revoluționare ale poporului-muncitor, la apărarea proprietății socialiste, a unității și integrității teritoriale, la respectarea ordinii și liniștii publice.

Organele și formațiunile de miliție, insufletele de o adâncă dragoste față de popor, de un fierbinte patriotism au pus la baza întregii lor activități sarcinile izvorite din documentele Partidului Comunist Român, neprecupetind nici un efort pentru a îndeplini cu cinste și răspundere misiunile încredinate, pentru a fi la înălțimea încrederei acordate de conducerea de partid și de stat, a stimei și prețuirii de care se bucură din partea cetățenilor.

La cea de-a XXII-a aniversare a sa, miliția se prezintă ca un organism unitar, temeinic organizat și

pregătit cu un corp de ofițeri și subofițeri experimentați, având un nivel politic, ideologic și de cultură generală ridicat, capabili să facă față cu succes sarcinilor multiple și complexe, pe care le ridică în fața lor actuala etapă de dezvoltare a țării.

Miliția cu răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor încredinate de partid, ofițeri și subofițeri de miliție și-au însușit o concepție clară și cuprinzătoare cu privire la studierea și combaterea fenomenului infracțional, și-au perfecționat metodele de muncă, dobîndind o valoroasă experiență în îndeplinirea misiunilor, în folosirea mijloacelor moderne criminalistice, a tehnicii și aparatului din dotare. Educate de partid în spiritul vigilenței revoluționare, ai intransigente față de elementele infractoare, cadrele miliției, în frunte cu comuștii, dovedesc în activitatea lor zilnică tot mai înalte trăsături morale și profesionale, un profund atașament față de patrie și popor, încredere nezonștrâncă și adevărată deplină la politica marxist-leninistă a Partidului Comunist Român.

Infruntând uneori situații complexe, manifestînd curaj, dăruire de sine și pasiune în muncă, mulți ofițeri și subofițeri au înscris în cronica celor peste două decenii de activitate a miliției fapte de eroism. Pe placa de onoare a miliției, datorită cu litere de aur, se inscriu, la loc de cinste, numele unor neînfricatii fi ai poporului, a căror viață și activitate constituie o pildă vie de slujire devotată a patriei — o pildă a spiritului de sacrificiu care trebuie să caracterizeze lupta pentru apărarea intereselor statului și poporului, pentru apărarea legii. Asemenea pilde au dat ofițeri ca Alexandru Ghiță, Vasile Poleac, Radu Lăbus, Valentin

Biliboc, subofițeri: Sabin Bulz, Ion Frigea, Ion Breoi și alții, ca și dătorie, în decursul anilor, în lupta necrutătoare împotriva unor elemente dușmănoase.

Pusă în slujba intereselor oamenilor muncii, activitatea miliției se bucură de sprijinul lor permanent. Succesele dobîndite de organele și formațiunile noastre sînt legate nemijlocit de ajutorul multilateral primit din partea populației, de participarea directă a cetățenilor la prevenirea și descoperirea unor infracțiuni, la identificarea și prinderea celor cu legea. Legătura nemijlocită cu poporul, cu masele, constituie un izvor de forță și responsabilitate în întreaga noastră activitate.

Cetățenii patriei noastre văd în miliție un organ intransigent față de elementele antisociale, organe ce le apară cu fermitate roadele muncii, le asigură liniștea necesară. Ca urmare a solicitărilor și grăjii manifestate pentru satisfacerea cerințelor și doleanțelor populației, pentru rezolvarea sesizărilor și scrisorilor cetățenilor a crescut prestigiul și autoritatea miliției noastre populare.

Conducerea de partid și de stat a dat o înaltă apreciere activității miliției. În scrisoarea adresată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, lucrătorilor

General-maior Nicolae STATE  
adjunct al ministrului  
oficerilor interne și  
șef al Inspectoratului  
general al miliției

(Continuare în pag. a III-a)

### Excelenței Sale

Domnul NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Am fost foarte mișcat de mesajul de felicitare pe care Excelența Voastră a binevoit să mi-l adreseze cu ocazia Zilei naționale a Tunisiei. Mulțumindu-vă călduros, exprim Excelenței Voastre cele mai bune urări de fericire personală și de prosperitate poporului român.

HABIB BOURGUIBA

Președintele Republicii Tunisienne

### Excelenței Sale

Domnul ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Deosebit de mișcat de urările dv. adresate cu ocazia zilei naționale, vă rog să primiți, domnule președinte, mulțumiri sincere și urările mele de prosperitate.

HEDI NOUIRA

Primul ministru al Republicii Tunisienne

### Excelenței Sale

Domnului dr. ABDUL ZAHIR

Prim-ministru al Afganistanului

KABUL

Cu prilejul numirii dumneavoastră în calitate de prim-ministru, vă rog să primiți felicitările mele cordiale, împreună cu cele mai bune urări de succes în activitatea dumneavoastră de înaltă răspundere. Îmi exprim speranța că relațiile dintre Republica Socialistă România și Afganistan se vor dezvolta în continuare, în interesul celor două țări și popoare prietene, al cauzei păcii în lume.

ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

# Vizita delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu în R. P. D. Coreeană

## ENTUZIASTĂ MANIFESTARE POPULARĂ ÎN „CETATEA CHIMIEI” COREENE

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu soția, Elena Ceaușescu, împreună cu tovarășii Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macoveșcu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, precum și Aurel Mălăneș, ambasadorul României în R. P. D. Coreeană, membri ai delegației de partid și guvernamentale române au fost sîmbătă, 12 iunie, oaspeții orașului Hamhin, important port și centru industrial, capitala provinciei Ham Nam.

În această călătorie prin țară, tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, ceilalți oaspeți români sînt însoții de tovarășul Kim Ir Sen și soția sa, Kim Sang E, precum și de Zang Zun Thek, membru supliment al Comitetului Politic al C.C. al P.M.C., vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri, Hă Dam, membru al C.C. al P.M.C., ministrul afacerilor externe, Kim Yang Nam, membru al C.C. al P.M.C., șef-adjunct de secție la C.C. al P.M.C., Kang Iang Săp, ambasadorul R.P.D. Coreeană la București.

Sosirea oaspeților români a prilejuit o impresionantă manifesta-re populară, care a început de pe peronul gării și a continuat apoi pe întregul parcurs străbătut. Locuitorii Hamhinului au denunțat prezența solilor poporului român „o sărbătoare a prieteniei și coeziunii”.

Dind glas acestor sentimente profunde, în numele tuturor cetățenilor, tovarășul Hyon Mu Gwang, membru suplent al Comitetului Politic, secretar al Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, secretar responsabil al Comitetului de partid al provinciei Ham Nam, a adresat un călduros salut oaspeților români, întregului popor român. La sosire erau, de asemenea, de față Kim Se Bong, președintele Comitetului popular al provinciei Ham Nam, general-colonel Ch Bion Hak, ministru adjunct al apărării naționale, general-colonel Ton In Dak, general-maior Toi Chang Huan, comandant al forțelor maritime militare, Pak Sang Guan, secretar responsabil al Comitetului orașeneț Hamhin, Kang Hi Buan, președintele Comitetului popular municipal Hamhin, și de alți reprezentanți ai organizațiilor locale de partid și de stat.

Căldura principală a găzii este împodobită cu steaguri românești și coreene, cu portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, cu urări în cinstea Partidului Comunist Român, a prieteniei dintre comuștii români și coreeni. Dintre cele două țări și popoare. Este aliniat un batalion cu drapel, care prezintă onorul. Sînt intonate imnurile de stat ale celor două țări. Ceremonia primirii s-a sfîrșit prin defilarea găzii de onoare.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu, Kim Ir Sen și soțiile lor iau loc în mașinile de arțerie ale Hamhinului. În calca oaspeților a ieșit întreaga populație a orașului, șiruri, nesfîrșite șiruri de oameni, de la copii și pionieri pînă la veteranii luptelor pentru eliberarea socială și națională, pentru apărarea independenței patriei. Marea de oameni ovacionează continuu, adresează cuvinte de salut. Unii dintre locuitorii au alcătuit orchestre, alții, în costume naționale, dansează cu evantai și flori multicolore în mînă. În mulțime se pot vedea femei purtînd copii în spate, poartînd străvechii obicei coreean, care au ținut să fie prezente la bucuria întregului oraș. Cei mai

tineri locuitori ai acestui mare oraș poartau au adus o notă de pitoresc original, îmbrăcînd costume de marinari. Curcubeul alcătuit din fiții de mătase colorată se arcuiesc din loc în loc deasupra bulevardelor. Sînt apoi șirurile nesfîrșite de stegulețe românești și coreene, girlande de flori.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen răspund aceluiașor locuitorilor. Coloana oficială se oprește în mai multe rînduri, din mulțime desprinzîndu-se tinere cu brațele pline de flori pe care le oferă conducătorilor de partid și de stat ai celor două țări. Hamhinul, străvechi oraș așezat pe țărmul Mării de Răsărit, la poalele Muntelui Banresan, trăiește o nouă istorie, pe care oamenii de pe aceste meleaguri o făcuseră cu bărbăție și eroism, cu dirzenie și avînt patriotic. Aici totul este recăldit din temelii, pentru că totul fusese distrus în urma celor peste 2.300 de bombardamente ale agresiunii imperialiste. Pînă și arborii care împodobesc străzile au vîrsta nouii oraș.

Astăzi, Hamhinul a devenit al doilea centru industrial al țării, după Phenian, cu numeroase întreprinderi metalurgice, constructoare de mașini, dar și o adevărată „cetate a chimiei” coreeană datorită combinatorilor de îngrășăminte de fire și fibre sintetice, Uzinei de medicamente și altor întreprinderi de acest profil.

Primul obiectiv al vizitei delegației române îl constituie uzina de vinalon „8 Februarie”, unde este produsă fibra artificială cu același nume, rod al unui procedeu original de valorificare a principalelor bogății ale regiunii — calcarul și antracitul.

La intrarea în combinat, împodobit cu portretele celor doi conducători de partid și de stat, oaspeții au fost întâmpinați de un mare număr de muncitori și muncitoare, în frunte cu Bak Rak Hong, secretar responsabil al comitetului de partid al uzinei și Yun Bion Huan, directorul fabricii. În numele conducerii uzinei și al întregului colectiv, ei transmit un călduros salut delegației de partid și guvernamentale române, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Se vizitează unele din cele câteva zeci de secții ale uzinei, ce se întinde pe circa 60 de hectare și care a fost construită într-un timp record — un an și cinci luni. Eroismul constructorilor a dat naștere expresiei „viteza vinalonului”, exemplu însuflețitor al abnegației și responsabilității patriotice cu care constructorii au răspuns chemării conducerii partidului, personal a tovarășului Kim Ir Sen.

La secția de fibre, oaspeții români urmăresc procesul de producție la capătul căruia masa lichidă a materiei prime se transformă în fibre de vinalon, albe și pufoase ca zăpada. Producția anuală a uzinei, 20.000 tone, este echivalentă cu cantitatea de bumbac care s-ar recolta de pe o suprafață de 300.000 hectare. Gazdele informează că, la sfîrșitul planului șensal, producția urmează să crească la 50.000 tone.

Între tovarășii Nicolae Ceaușescu și specialiștii uzinei are loc o discuție cu privire la unele aspecte ale procesului de producție în comparație cu alte procedee tehnologice de obținere a fibrelor sintetice. În acest moment al vizitei, conducătorului delegației de partid și guvernamentale române îi este prezentat dr. Ri Sing Ki, președinte

tele filialei din Hamhin a Academiei de științe a R.P.D. Coreene, savant de renume mondial, autorul procedurii de fabricație a vinalonului. Tovarășul Kim Ir Sen subliniază că acest om de știință, care în Coreea de sud nu a putut avea nici un fel de condiții pentru desfășurarea cercetărilor sale, a venit în R.P.D. Coreeană însuflețit de sentimente patriotice, pentru a-și pune talentul și priceperea în slujba poporului.

Deși țara se afla în plin război, din indicația conducerii partidului au fost puse la dispoziția savantului laboratoare amenajate în muniți cu echipamentul necesar. Oamenii de știință coreeni, reuniți într-o adunare prezidată de tovarășul Kim Ir Sen, care a avut loc în plină perioadă a bombardamentelor în sala subterană de sub colina Moranban, au fost chemați să acorde tot sprijinul lor pentru ca acest proiect să prindă viață. Savantul și-a văzut visurile îndeplinite prin construcția impresionantă a uzinei de vinalon „8 Februarie”.

„Este o mare cinste pentru noi să a-avea ca oaspeți aici, în uzina noastră”, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu — ne-a declarat academicianul Ri Sing Ki. Știm că în România există o industrie dezvoltată a fibrelor și firelor sintetice și am fi bucurosi dacă s-ar extinde schimbul reciproc de experiență în acest domeniu între oamenii de știință coreeni și români.”

La încheierea vizitei, oaspeților le sînt prezentate diverse produse realizate din vinalon, printre care țesături din vinalon în combinație cu fibre naturale.

Inconjurat cu bucurie și căldură, oaspeții își iau rămas bun de la muncitorii uzinei. Tovarășii Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen stînga cu cordialitate miștile care se întind spre ei din mulțime, în timp ce ovacionează în contesesc.

Adreșându-se directorului întreprinderii, tovarășul Nicolae Ceaușescu spune: „Vă felicit pentru rezultatele bune și urez întregului colectiv noi succese în activitatea sa, în îndeplinirea planului șensal, a angajamentelor luate. Vă doresc tuturor multă fericire și sănătate.”

Salutați cu entuziasm, oaspeții se îndreaptă spre președinția oficială situată într-un pitoresc parc natural în apropierea țărmului mării.

Seara, delegația de partid și guvernamentale române a asistat la un spectacol de cîntece și dansuri, susținut de Ansambul artistic al armatei populare coreene și de Ansambul de balet Mansude, care a avut loc la Teatrul din Hamhin.

Cîntece revoluționare și populare, dansuri tradiționale coreene au alternat cu cîntece de masă și melodii populare din țara noastră, printre care „Sub steagul partidului”, „Grișor din Bărgan” și „Mîndra floare aleasă” interpretate, în semn de omagiu, în limba română. Aceste două ansambluri au fost răsplătite cu îndelungii aplauze pentru măiestria lor artistică.

La sfîrșitul spectacolului, artiștii coreeni, asistau în pictoare, aceluiași Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, pe ceilalți conducători de partid și de stat români și coreeni.

Reportajul vizitei a fost realizat de:  
ION MĂRGINEANU  
ROMULUS CAPLESCU  
ADRIAN IONESCU



Unul din bazele portului Galați

# DIALOG CETĂȚENESC

În ultima vreme asistăm la un fenomen deosebit de semnificativ: în creșterea de consum a populației crește ponderea serviciilor. Dacă în 1965 între echivalentul valoric al consumului de servicii și cel de mărfuri raportul era de 1:7,5, în 1970 acest raport ajunsese la 1:6; în același interval, participarea serviciilor în structura cheltuielilor unei familii a sosit cu 25 la sută. Departe de a prezenta un interes strict statistic, fenomenul aici surprins exprimă faptul că, pe măsura dezvoltării economiei — o dată cu satisfăcerea în mai bună măsură a cererii de mărfuri — devine posibilă și necesară o consolidare a sectorului de servicii, corespunzător cu exigențele sporite ale publicului.

Cercetând nivelul actual al serviciilor se observă că — deși această activitate s-a extins substanțial în decursul anilor și mai ales în ultima perioadă — continuă să se manifeste un oarecare decalaj față de necesități. Dacă avem în vedere, de exemplu, serviciile prestate de unitățile cooperatiste meșteșugărești, de consum și cele aparținând consiliilor populare, consumul mediu al unui locuitor în anul 1970 de numai 444 lei, adică o valoare cu puțin peste 1 leu pe zi. Puțin satisfăcătoare este situația și sub aspectul calității serviciilor. Pornind tocmai de la asemenea considerații, pentru cîincinalul 1971—1975 se prevede sporirea volumului de servicii cu 55—61 la sută. Legea nr. 7, votată nu de mult de către Marea Adunare Națională, urmărește, între altele, și dezvoltarea prestării de servicii. Din indicația conducerii superioare de partid, s-a înțeles o amplă acțiune care vizează antrenarea tuturor forțelor, a tuturor departamentelor în vederea depistării și valorificării căilor capabile să ducă la o perfecționare a sectorului de servicii; în acest sens, se va elabora un program special, de largă perspectivă. Cooperarea agricolă de producție, cea de consum și cea meșteșugărească, unitățile consiliilor populare sînt chemate la o adevărată competiție, din care să rezulte condiții mai bune de deservire a populației. În contextul aceluiași preocupări se înscrie și o foarte recentă analiză, întreprinsă de către Comisia permanentă pentru consiliile populare și administrația de stat a Marii Adunări Naționale. Au fost făcute, cu acest prilej, o serie de sugestii valoroase, prin aplicarea cărora s-ar putea obține o îmbunătățire a volumului și structurii serviciilor.

În rîndurile care urmează ne-am propus să subliniem câteva probleme pe care le ridică dezvoltarea prestațiilor realizate în mediul urban de unitățile cooperatiste meșteșugărești, desiderate care ar trebui să călăuzească, în continuare, dezvoltarea acestui sector. Dintre prevederile mai importante ale planului UCECOM pentru perioada 1971—1975 notăm sporirea activității de deservire de 69,7 la sută, ceea ce înseamnă depășirea limitei maxime din proiectul de plan cîincinal al economiei naționale.

Se vor construi peste 400 obiective (creșterea suprafeței utile în rețeaua de ateliere va fi de aproape 2 ori mai mare decît în ultimii 10 ani), iar dotarea unităților va cunoaște serioase îmbunătățiri. În funcție de nivelul solicitărilor actuale și de perspectivă, s-a stabilit dezvoltarea cu prioritate a anumitor sectoare. Dacă ritmul mediu anual de creștere este de 11 la sută, prestațiile în construcții vor spori într-un ritm de 26,2 la sută; activitatea de întreținere și reparare a bunurilor de folosință îndelungată — 19,9 la sută; activitatea de spălătorie, curățătorie, chimică și vopsitorie — 19,8 la sută; activitatea de întreținere și reparare a autoturismelor — 19,1 la sută etc. Se urmărește, de asemenea, o repartizare teritorială mai rațională a capacităților de deservire, cît și formarea mai rapidă și mai temeinică a cadrelor necesare. Se prevede pregătirea a peste 70 000 meșteri, număr dublu față de cîincinalul trecut; în scopul utilizării mai raționale a forței de muncă, se va extinde sistemul policășărilor.

Este cunoscut faptul că structura prestațiilor solicitate de populația din mediul urban prezintă anumite particularități. Ele sînt legate de un anumit nivel al posibilităților de satisfacere a nevoilor de consum, de o anumită înzestrare a familiilor, a gospodăriilor cu bunuri care trebuie întreținute. Este vorba apoi de specificul urban al participării locuitorilor la procesul muncii, de structura bugetului lor de timp etc. Fiecare ar fi ca puțin acesti factori să constituie punctul de plecare al acțiunii de diversificare a prestațiilor, încît prin unitățile sale cooperatiste meșteșugărești să vină în întâmpinarea unui larg evantai de solicitări. În realitate însă — deși sectorul cooperatist cuprinde 85 de profile, fiecare cu mai multe diviziuni — peste 50 la sută din volumul total al deservirilor se realizează, în prezent, în limitele unui număr redus de activități, cuprinse în trei mari grupe: încălzirea

(comandă și reparată), confecții și lenjerie (comandă și reparată), frizerie-coafură-cosmetică. Planul cooperatist pentru perioada 1971—1975 urmărește să redreseze această situație, anumitor profile prevăzându-li-se după cum am arătat mai înainte — ritmuri de creștere superioare ritmului mediu anual, dar problema rămîne în continuare deschisă, mai ales în privința activităților așa-zis mărunte, dar foarte utile populației: servicii de comision, muncile gospodărești, lucrările de decorățuni interioare (proiecte de mobilier și transformări interioare) numeroase alte operațiuni legate de întreținerea locuinței. Se susține

eforturile cu o precădere și chiar în mod unilateral — spre lucrările mari. Considerăm de aceea că n-ar fi lipsit de interes să se stabilească obligații anuale pentru lucrările curente de întreținere a fondului locativ. Ar fi, de asemenea, indicat să se treacă și la o specializare a echipelor de lucru, la creșterea de sector care s-ar ocupa exclusiv de acest gen de lucrări. Am insistat mai mult asupra prestațiilor în construcții, dar problema se pune în mod asemănător și în alte profile. Acțiunea de diversificare a gamei de prestații trebuie să fie însoțită de eforturile pentru consolidarea puterii și a activităților existente. Prin planul cooperatist s-a

fiind prea puțin răspîndit) se poate realiza nu numai o îmbunătățire a calității prestațiilor, dar și o contribuție sporită, ceea ce ar entrebui și la o conștientizare mai strînsă a lucrătorilor. Activitatea de deservire nu mai poate fi concepută în formele tradiționale. Astăzi, reparatul încălzimintelor, de exemplu, trebuie făcut după soluții moderne, la bancul mașinilor specializate în asemenea operații. Este necesar ca în viitor să se dezvolte sub aspectul costurilor — o adevărată industrie a serviciilor. În sensul modernizării stimulului de lucru în acest sector ar fi binevenită inițiativa unei acțiuni de largă amploare, privind concentrarea atelierelor lucrative și menținerea în perimetrul cartierelor doar a unor puncte de primire, cu 1—2 lucrători, care să preia lucrările și eventual să execute mici remedieri. Rezultatele obținute — în unele cazuri — arată că se poate de convingător avantajele unei asemenea formule.

Între altele, trebuie să se organizeze un sistem de servicii de urgență, care să poată interveni în caz de urgență, în condițiile organizării clasice. Experiența arată că atît pentru cetățean, cît și pentru unitatea prestatoare de servicii, este mai eficient să se organizeze o legătură permanentă între solicitant și executant, existînd o primă garanție în cazul în care nu s-ar putea realiza în termenul stabilit. În acest caz, ar fi binevenită o soluție de servicii de urgență, care să poată interveni în caz de urgență, în condițiile organizării clasice.

Explicat arată că atît pentru cetățean, cît și pentru unitatea prestatoare de servicii, este mai eficient să se organizeze o legătură permanentă între solicitant și executant, existînd o primă garanție în cazul în care nu s-ar putea realiza în termenul stabilit. În acest caz, ar fi binevenită o soluție de servicii de urgență, care să poată interveni în caz de urgență, în condițiile organizării clasice.

## Încotro evoluează serviciile pentru populația orașelor?

- ÎN AȘTEPTAREA UNUI COD AL SERVICIULUI CIVILIZAT ?
- CREȘTEREA MASIVĂ A VOLUMULUI DE PRESTAȚII TREBUIE ÎNSOȚITĂ DE O ENERGIcĂ ACȚIUNE DE DIVERSIFICARE ● SE IMPUNE RECONSIDERAREA AȘA-NUMITELOR „ACTIVITĂȚI MĂRUNTE“

unorci că asemenea servicii nu pot prezenta interes pentru cooperativă, avînd o valoare specifică și o rentabilitate mică, motiv pentru care au și fost ocolite. Astfel, de exemplu, activitatea de reparare a radiourilor, care este o activitate foarte profitabilă, este ocolită de cooperativă. În acest sens, se va elabora un program special, de largă perspectivă. Cooperarea agricolă de producție, cea de consum și cea meșteșugărească, unitățile consiliilor populare sînt chemate la o adevărată competiție, din care să rezulte condiții mai bune de deservire a populației. În contextul aceluiași preocupări se înscrie și o foarte recentă analiză, întreprinsă de către Comisia permanentă pentru consiliile populare și administrația de stat a Marii Adunări Naționale. Au fost făcute, cu acest prilej, o serie de sugestii valoroase, prin aplicarea cărora s-ar putea obține o îmbunătățire a volumului și structurii serviciilor.

În rîndurile care urmează ne-am propus să subliniem câteva probleme pe care le ridică dezvoltarea prestațiilor realizate în mediul urban de unitățile cooperatiste meșteșugărești, desiderate care ar trebui să călăuzească, în continuare, dezvoltarea acestui sector. Dintre prevederile mai importante ale planului UCECOM pentru perioada 1971—1975 notăm sporirea activității de deservire de 69,7 la sută, ceea ce înseamnă depășirea limitei maxime din proiectul de plan cîincinal al economiei naționale.

Se vor construi peste 400 obiective (creșterea suprafeței utile în rețeaua de ateliere va fi de aproape 2 ori mai mare decît în ultimii 10 ani), iar dotarea unităților va cunoaște serioase îmbunătățiri. În funcție de nivelul solicitărilor actuale și de perspectivă, s-a stabilit dezvoltarea cu prioritate a anumitor sectoare. Dacă ritmul mediu anual de creștere este de 11 la sută, prestațiile în construcții vor spori într-un ritm de 26,2 la sută; activitatea de întreținere și reparare a bunurilor de folosință îndelungată — 19,9 la sută; activitatea de spălătorie, curățătorie, chimică și vopsitorie — 19,8 la sută; activitatea de întreținere și reparare a autoturismelor — 19,1 la sută etc. Se urmărește, de asemenea, o repartizare teritorială mai rațională a capacităților de deservire, cît și formarea mai rapidă și mai temeinică a cadrelor necesare. Se prevede pregătirea a peste 70 000 meșteri, număr dublu față de cîincinalul trecut; în scopul utilizării mai raționale a forței de muncă, se va extinde sistemul policășărilor.

stabil — de exemplu, pentru sectorul de întreținere a bunurilor de folosință îndelungată — un ritm superior celui mediu, dar problema care au și fost ocolite. Astfel, de exemplu, activitatea de reparare a radiourilor, care este o activitate foarte profitabilă, este ocolită de cooperativă. În acest sens, se va elabora un program special, de largă perspectivă. Cooperarea agricolă de producție, cea de consum și cea meșteșugărească, unitățile consiliilor populare sînt chemate la o adevărată competiție, din care să rezulte condiții mai bune de deservire a populației. În contextul aceluiași preocupări se înscrie și o foarte recentă analiză, întreprinsă de către Comisia permanentă pentru consiliile populare și administrația de stat a Marii Adunări Naționale. Au fost făcute, cu acest prilej, o serie de sugestii valoroase, prin aplicarea cărora s-ar putea obține o îmbunătățire a volumului și structurii serviciilor.

Extinderea și consolidarea serviciilor, abordarea lor în acord cu structura cererii din mediul urban presupune modificări și în concepția organizatorică. Dotînd corespunzător atelierelor, organizînd mai bine munca (în prezent, de pildă, numărul de schimburi în unitățile de deservire este redus, schimbul II

ar fi putut fi reprofiletate ca restaurante cu autoservire sau bufete-expres ?

Într-un județ cu multe „cerinte, dar mai ales cu pretenții în ceea ce privește deservirea publică, problema modernizării ramurii de localități moderne, cu desfacere rapidă, bate pasul pe loc. De ce ?

În primul rînd, atît responsabilii de unități de alimentație publică, ar fi putut fi reprofiletate ca restaurante cu autoservire sau bufete-expres ?

Într-un județ cu multe „cerinte, dar mai ales cu pretenții în ceea ce privește deservirea publică, problema modernizării ramurii de localități moderne, cu desfacere rapidă, bate pasul pe loc. De ce ?

În primul rînd, atît responsabilii de unități de alimentație publică,

Mihail IONESCU

NOTE • NOTE • NOTE • NOTE • NOTE

## ÎN JUDEȚUL OLT

### S-a încheiat programul de construire a brutărilor sătești

„Era în 1964 cînd la Stoicanești, în cadrul cooperativei agricole de producție, a fost dat în funcțiune prima brutărie sătească. Cu un an tîrziu, numărul lor ajunsese la 5. În 1968, comitetul județean de partid a stabilit un amplu program de construire în fiecare comună a cel puțin unei brutării, care să asigure consumul zilnic necesar de pîine. Prin intrarea recentă în funcțiune a brutărilor cooperative Voineasa, Gircov și Givuvăraști, s-a încheiat programul județean de construire a acestor unități prestatoare de servicii pentru populație. Astfel, în cele 96 de comune ale județului există în prezent în funcțiune 113 brutării ale cooperativei agricole, la care se mai adaugă alte 15 ale cooperativei de consum. În unele comune, ca Radomirești și Sornicești, funcționează cîte 3 și, respectiv, 4 brutării, iar în 27 cîte 2. În cele 134 de brutării sînt peste 400 tone pîine. Pentru țărani cooperatori, pentru ceilalți

oamenii sînt tare necăjiți cînd li se spune că nu-i nimeni să-i asculțe. Dar suficient și noi din cauza acestei inspecții: organizații care sună nu nimeni în creșea că nu-i nimeni în birou. Se supără, și pe bună dreptate”. La subredacția noastră din Ploiești, am primit telefonice: „Vă rugăm, faceți ceva, acționați într-un fel pentru ca inspectorii comerciali să-și facă datoria. Nu are cine să primească semnalările celor care le solicită intervenția !”

Trebuie să spunem că, chiar înainte de a primi această rugămînte expresă, am discutat — și

## Evrice! Cumpărăm 5 măgăruși

De mai bine de 5 săptămîni o situație deloc plăcută din cîteva unități comerciale ale orașului Zalău du mult de furcă conducerii întreprinderii comerciale locale de mărfuri alimentare. Despre ce este vorba ? Dacă, pînă în urmă cu 3 săptămîni, restaurantul Transilvania, stația de imbuteliat bere, laboratorul de cofetărie și carmangerie, ca de altfel toate unitățile aparținîndu-se întreprinderii sus-amintite, mergeau lipse de apă și nici nu se plîngeau de neîndeplinirea planului, acum ambele aspecte au devenit o problemă, și încă una dintre cele mai dificile ale comerțului local.

Data declanșării „secetei” a coincis cu racordarea la rețeaua de alimentare cu apă a unor imobile situate în perimetrul central al orașului: debitul de apă a scăzut, iar rezervarele unităților despre care vorbeam au secat complet. Nu s-a găsit încă nici o soluție de remediere a situației; cine să fie de vină că — acum, în plin sezon — respectiv, în plin sezon — respectiv, multe dintre zilele săptămînii, doar jumătate din plan. Probabil „cel-de-sus” — ne-a dat un răspuns, nu tocmai la locul lui, directorul comercial al întreprinderii, Vasile Szilaghi. Am înțeles, din relatarea dînsului, că a apelat în nenumărate

## Telefoanele surde ale inspecției comerciale

În majoritatea unităților comerciale din Ploiești sînt așiate, la loc vizibil, numerele de telefon ale inspecției comerciale de stat: 10600, 21351. Anunțîndu-le, organel respective de control așa înțelegem noi — face o invitație directă cum-părătorului să apeleze, în caz de nevoie, la serviciul răspunsului invariabil: „La inspecție nu-i nimeni după-amiaza. Revizitați-mă dimineață”. La o ultimă convorbire, am încercat să aflăm cîte ceva din necazurile publicului. Izoвете din situația arătată, „Să știți — ni s-a spus — că

Emilian ROUĂ  
corespondentul „Scintei”



## CANTITĂȚI SPORITE DE PRODUSE DIN MASE PLASTICE

Bilanțul celor 5 luni care au trecut din acest an arată că muncitorii, tehnicienii și inginerii de la Uzina de prelucrare a maselor plastice din Iași și-au respectat luna de lună, decada cu decada, obligațiile ce le-au avut față de beneficiarii interni și externi. Inginerul-șef cu producția, tov. D. Chieraru, ne-a spus că depășirea planului producției globale pe primele 5 luni ale anului cu 15,8 milioane lei, cel al producției marfă cu 14 milioane lei, iar la export cu 2,5 milioane lei valută s-a obținut ca urmare a hărniciei și priceperii întregului colectiv de muncă de aici, care a folosit mai bine timpul de lucru și capacitățile de producție. S-au realizat, peste plan, printre altele, 800 tone saci și folii de polietilenă, 112 tone pungi și saci subțiri de polietilenă, 60 000 mp covor din pvc, care limită parchetului de marmură etc. Numai din covorul de pvc realizat peste plan se pot paradi peste 1 500 apartamente de locuit. Acest covor de parchet realizat recent, în două noi modele, mozaic cu diverse culori, costă numai 44 lei metrul pătrat și este foarte solicitat de cumpărători.

Printre produsele noi înțate în fabricația la U.P.M.P. Iași se numără și locuitorii foștii la încălziminte, îndeosebi pentru țalpi și tocure, precum și pentru fabricarea buteliilor fine în locul sticlelor folosite la imbutelierea vinului, uleiului, sucurilor și siropurilor. Acestea au o flexibilitate mare, sînt rezistente la temperaturi scăzute și se pot realiza în diferite culori. Uzina ieșeană are posibilități să satisfacă orice comandă fermă a unităților economice specializate interesate în introducerea pe scară mai largă a locuitorilor, precum și a întreprinderilor de industrie locală care și-au înființat și dezvoltat secții de prelucrare a maselor plastice.

Manoel CORCĂCI  
corespondentul „Scintei”

## Un sfert de „EXPRES” pentru un județ întreg

cit și conducătorii organizațiilor coordonatoare sînt trași la răspundere numai în cazul cînd nu se îndeplinește planul. Dar cum planul se realizează — „umărul” punîndu-l, în dese cazuri, sectorul de băuturi — amenajarea unităților cu autoservire este privită ca o complicație inutilă și, în ultimă instanță, ca o chestiune facultativă.

— Sibiienii asistă de mai mult timp la o amplă acțiune de revitalizezări și modernizare a unor unități de alimentație publică. Nu considerăm — l-am întrebat pe directorul comercial al Oficiului județean de turism Sibiu, tov. Aurel Muște — că măcar unele din rețele locale — „schimbate la față

unități care vegetează de ani de zile constituie suficiente contrargumente față de asemenea explicații. Dar mai sînt încă multe altele: tot de ani de zile, numeroase localități de alimentație publică din Sibiu au fost înstrăinate (numărul acestora este astăzi de 43), unele amplasate chiar în zona aglomerată a orașului — Piața Cibin, Piața 6 Martie, zona Gării și altele — adică exact acolo unde ar fi văd util cel mai bun pentru autoserviri, bufete și ospățării-expres, unități care să servească gustării preambalate... Cînd vine însă vorba de recuperarea acestor spații, Oficiul județean de turism dă vina pe Col-

Nicolae BRUJAN  
corespondentul „Scintei”

# Vizita delegației de partid și guvernamentale române

## conduse de tovarășul

## Nicolae Ceaușescu

## în R. P. D. Coreeană

# RECEPȚIE ÎN CINSTEA DELEGAȚIEI ROMÂNE

În cinstea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, sâmbătă seara, Comitetul provincial Ham Nam al Partidului Muncii din Coreea și comitetul popular provincial, au oferit o recepție în saloanele hotelului Hamhin.

Apariția în sala de recepție a tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen, cu soțiile — Elena Ceaușescu și Kim Sâng E — a fost salutată de cel prezenti cu vii aplauze. Se întoarnă imurile de stat român și coreean.

La recepție, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au luat parte membrii delegației de partid și guvernamentale române, persoanele oficiale coreene care-l însoțesc pe oaspeții în vizita lor în provincie, precum și reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat. În toastul pe care l-a rostit tovarășul **HYON MU GWANG**, membru pleant al Comitetului Politic, secretar al C.C. al Partidului Muncii din Coreea, secretar responsabil al Comitetului de partid al provinciei Ham Nam, a spus:

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu și stimată tovarășă Elena Ceaușescu, Stimați oaspeți români, Stimați tovarăși,

Pentru noi este o mare cinste de a oferi cu căldură sentimentelor noastre prietenești această recepție în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu, a celorlalți membri ai delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, precum și a iubitului și stimatului conducător al poporului nostru, tovarășul Kim Ir Sen și a tovarășei Kim Sâng E.

În primul rând, permiteți-mi ca în numele tuturor oamenilor muncii din orașul Hamhin și provincia Ham Nam să adresez încă o dată un salut fierbinte stimatului tovarăș Nicolae Ceaușescu și tuturor oaspeților noștri scumpi care vizitează această provincie.

Cu nespusă bucurie și emoție, cetățenii orașului Hamhin au făcut astăzi cea mai caldă primire delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

În această constituție o expresie a înaltei stime a poporului nostru față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, a simțămintelor de caldă prietenie nutrită de poporul nostru, față de poporul frate român, de solidaritate cu lupta curajoasă pe care o ducе, sub conducerea justă a Partidului Comunist Român, obștin realizării strălucite.

Vizita dumneavoastră în provincia noastră și primirea deosebit de caldă făcută de poporul nostru constituie o dovadă elocventă a prieteniei și coeziunii frățești, de nezdruclnat dintre poporul coreean și poporul român.

Astăzi, sub conducerea partidului său comunist, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, poporul român depune eforturi pline de abnegație pentru îndeplinirea noului plan cincinal, potrivit sarcinilor programatice trasate de cel de-al X-lea congres al partidului în vederea construirii societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu ne-a transmis sentimentele pline de căldură ale prieteniei frățești a poporului român față de poporul nostru, ne-a vorbit despre realizările mari obținute de el în construirea socialismului, ceea ce ne umple de bucurie.

Vizita în provincia noastră a delegației de partid și guvernamentale a României constituie un înalt puternic pentru poporul nostru, care desfășoară cu succes marile mări Ciologia pe toate fronturile construcției socialiste.

În prezent, strins uniți, cu o coeziune de monolit în jurul iubitului și stimatului nostru conducător, tovarășul Kim Ir Sen, animați de

o singură voință și o singură ideologie, poporul nostru desfășoară în continuare, în condițiile în care ne aflăm față în față cu imperialismul american, lupta încordată pentru construirea socialismului și pentru realizarea unificării independente și pașnice a patriei — aspirația noastră națională.

Pentru poporul nostru, sprijinul și ajutorul prietenilor, al celor care se află de aceeași parte a frontului cu noi, constituie lucrul cel mai prețios. Concomitent cu întărirea și dezvoltarea prin toate mijloacele a forțelor revoluționare proprii, noi depunem toate eforturile spre a întări solidaritatea cu forțele revoluționare mondiale. Între poporul coreean și poporul român au fost statornicile relații de prietenie și colaborare pe baza principiilor marxist-leniniste și internaționalismului proletar, relații care cunosc în prezent o dezvoltare continuă, corespunzătoare intereselor popularelor din cele două țări, intereselor cauzei socialismului în general. Poporul nostru se bucură de faptul că în poporul român are un frate drag și este hotărât să înainteze umăr la umăr cu poporul român în lupta comună pentru victoria cauzei socialismului, împotriva imperialismului.

Stimați oaspeți,

Noi sintem convinși că în timpul șederii dumneavoastră aici, în urma vizitării unor obiective ale construcției socialiste din orașul nostru, precum și în urma contactelor directe cu oamenii muncii veți constata prietenia dintre popoarele țărilor noastre și ospitalitatea poporului nostru.

Propun să ridicăm un pahar pentru prietenia și coeziunea frățească dintre poporul coreean și poporul român. În sănătatea stimatului tovarăș Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu!

În sănătatea iubitului și stimatului nostru conducător, tovarășul Kim Ir Sen, și a tovarășei Kim Sâng E!

În sănătatea tuturor membrilor delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România și a tuturor tovarășilor prezenți aici!

Răspunzînd, tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU** a spus:

Stimate tovarășe Kim Ir Sen, Stimată tovarășă Kim Sâng E, Stimată tovarășă Hyon Mu Gwang, Stimați tovarăși,

Doresc, în primul rând, să adresez conducerei de partid a orașului Hamhin, tuturor locuitorilor care ne-au întâmpinat cu deosebită căldură un salut cordial din partea dvs. și să vă mulțumesc pentru atenția și ospitalitatea pe care mi-ați acordat-o în vederea construirii societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Am vizitat astăzi uzina de vinălon, și am putut să constatăm cu satisfacție că producția de fibre chimice este bună, că, la fel ca întregul popor coreean, muncitorii acestei uzine înfăptuiesc cu succes politica Partidului Muncii, a Comitetului său Central, că s-au angajat cu toată hotărârea să transpună în viață hotărârile recentului congres al partidului. De altfel, în cele câteva zile

de când ne aflăm în Republica Populară Democrată Coreeană, am constatat peste tot că clasa muncitoare, întregul popor, sub condu-

țarea partidului său, au pornit cu entuziasm la realizarea noului plan de șase ani. Știm că desfășurată activitatea dumneavoastră de construcție socialistă în condiții grele — în condiții când țara este împărțită, când vă preocupă de a întări capacitatea ei de apărare, de a obține unificarea pașnică a patriei. Tocmai pentru că desfășurați activitatea în asemenea condiții, rezultatele pe care le aveți în construcția socialistă sînt cu atât mai importante. Poporul român se bucură de aceste succese pe care le obțineți ca și de propriile sale succese. Știm că aceste rezultate sînt rodul muncii întregului popor, al conducerii de către Partidul Muncii, în fruntea căruia se află tovarășul Kim Ir Sen, prietenul nostru drag, care înfăptuiește în mod minunat politica de construcție socialistă și de dezvoltare a patriei dumneavoastră.

Vizita noastră se înscrie în cadrul relațiilor prietenești dintre partidele, popoarele noastre, relații care, în ultimii ani, s-au dezvoltat continuu și care au o perspectivă minunată de dezvoltare în viitor.

Poporul român se preocupă pentru a înfăptui cu succes noul plan cincinal, elaborat de Congresul al X-lea al partidului — și putem spune că rezultatele obținute în primele luni ale noului plan sînt deosebit de bune. Avem toate perspectivele de a realiza și depăși prevederile planului cincinal — ceea ce va asigura ridicarea țărilor noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare — a fâșierii societății socialiste multilaterale dezvoltate. Succesele pe care România le obține în construcția socialistă, ca și succesele pe care le obține Republica Populară Democrată Coreeană sînt atit o contribuție la fâșierea socialismului în țările noastre, cit și o contribuție la cauza socialismului în întreaga lume, la cauza păcii.

Noi nu uităm niciodată că în lume mai există imperialism, că prin politica sa de forță și amestec în treburile altor state, conflictele și războaiele pe care le produce, se pune în pericol independența multor popoare, amenință pacea întregii omeniri. De aceea, considerăm necesar ca să acționăm în toată fermitatea pentru a ne aduce contribuția la unirea țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești, a tuturor forțelor antiimperialiste, a tuturor popoarelor, convinși că prin activitatea unită a tuturor acestor forțe putem învinge imperialismul, asigurăm promovarea ideilor socialismului, înfăptuirea unui climat de colaborare și pace între popoare.

Considerăm că vizita pe care o facem în țara dumneavoastră, discuțiile pe care le-am avut pînă acum și pe care le vom avea în continuare reprezintă o contribuție nu numai la dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre popoarele noastre, dar și la cauza unității și colaborării între toate țările socialiste, între toate forțele antiimperialiste.

Doresc să adresez oamenilor muncii, tuturor locuitorilor orașului Hamhin cele mai calde felicitări pentru succesele obținute. Totodată, le doresc să obțină noi succese în activitatea lor pentru realizarea hotărârilor Congresului al V-lea în înfăptuirea planului șesenal.

Propun să toastăm pentru dezvoltarea continuă a prieteniei dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea.

Pentru prietenia și colaborarea dintre țările și popoarele române și coreean!

În sănătatea tovarășului Kim Ir Sen și a tovarășei Kim Sâng E!

În sănătatea tovarășului Hyon Mu Gwang, și în sănătatea tuturor tovarășilor din conducerea de partid și de stat!

În sănătatea tuturor celorlalți tovarăși prezenți aici!

# RECUPERARE CU ANGAJAMENT ÎN ÎNTEGEREA SOCIALISTĂ — UN RĂSPUNS FERMI LA CHEMAREA CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

## JUDEȚUL SATU-MARE

Răspunzînd chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste, în adunările însușite organizate în secții și schimburi, oamenii muncii români, maghiari, germani din întreprinderile județului Satu-Mare au reevaluat în aceste zile posibilitățile de care dispun pentru a suplimenta producția globală și marfă față de prevederile angajamentelor asumate la începutul anului. La uzina „Unio”, maistrul **Constanțin Tașnadi**, locuitorul secretarului comitetului de partid pe uzină, ne-a declarat: „În primele 5 luni din acest an, colectiviul uzinei a realizat la producția globală aproape 3.100.000 lei, cu mult peste jumătate din valoarea angajamentului inițial asumat — de 5.100.000 lei. Așadar, este evident că avem încă rezerve substanțiale de pus în valoare în activitatea productivă, lucru pe care l-au și făcut colectivele secțiilor noastre cu prilejul recențelor dumării ocazionate de chemarea F.U.S. angajamentul suplimentar se ridică la 1.300.000 lei la producția globală și un milion la producția marfă. Care sînt aceste resurse? În primul rînd, mai buna folosire a capacității de producție a echipamentului de lucru, prin aplicarea unor măsuri optime de organizare a procesului de muncă. Angajamentul suplimentar al colectiviului uzinei se va materializa pînă la sfîrșitul anului în 40 vențiloare de mînat și fâșier de înărcat, 1240 ml transportoare de mină, 10 transportoare mobile de 15 metri, 2 locomotive de mină pentru export, o mașină de uscat cherestea, două mări cu bile și însemnate caneluri de mînat și fâșier pentru utilajele aflate în exploatare la diverși beneficiari.”

Cu însușirea au răspuns la chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste și alte colective de muncă din județ. De exemplu, colectiviul fabricii de mașini casnice „23 August” s-a angajat să suplimenteze indicatorul producției globale cu 990.000 lei; tot cu atit și-a suplimentat angajamentul și colectiviul fabricii de cărămizi „Ceramit”; colectiviul Uzinei de reparații auto a suplimentat angajamentul inițial cu 700.000 lei.

Valoarea angajamentelor suplimentare în aceste zile de unitățile industriale din județul Satu-Mare se ridică la peste 10 milioane lei.

Octav GRUMEZA

## JUDEȚUL BOTOȘANI

În dezbaterile chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste organizată la uzinele textile „Moldova” din Botoșani, colectiviul de muncă s-a angajat să valorifice rezervele interne de creștere a productivității muncii și de ridicare a calității producției. În acest sens, colectiviul uzinei s-a angajat ca, în următoarele șapte luni ale anului, să sporească ponderea firilor de tip A pînă la 86,8 la sută și să obțină o economie de 14 tone materie primă, sporind indicele de utilizare a masinilor cu minimum 0,3 la sută, față de perioada corespunzătoare a anului trecut. Practic, textiliștii din Botoșani vor realiza în acest fel 50 tone de fire și 80.000 mp de țesături peste prevederile planului, ceea ce înseamnă o producție industrială suplimentară în valoare de 5.700.000 lei.

Colectiviul de constructori ai Întreprinderii județene de construcții-montaj se-a exprimat hotărîrea de a realiza, pînă la 1 iulie, 55 la sută din planul de investiții anual, devanșînd astfel termenul de execuție a lucrărilor la noi multe obiective socio-culturale din municipiul Botoșani și din Dorohoi.

La Uzina de fabricație, reparații și montaj utilaj pentru agricultură colectiviul de muncă a decis să aducă la îndeplinire în această perioadă de producție, să ridice eficiența economică a întreprinderii. Aici, primul an al

de mișcare, cu ocazia celei de-a XX-a aniversări a înființării mișcării, se arată că: „...Sub conducerea și îndrumarea nemijlocită a partidului, mișcarea noastră, cu sprijinul larg și activ al maselor, a aduce o contribuție prețioasă la apărarea caucerilor revoluționare, a propriității socialiste, la asigurarea ordinii și liniștii publice, la apărarea legalității și drepturilor și libertăților cetățenești. Partidul Comunist Român, întregul nostru popor dau o înaltă prețuire activității neobosite, pline de abnegație a lucrătorilor de mișcare, pentru îndeplinirea hotărîrilor partidului și statului, devotamentului cu care și-au făcut datoria față de patrie, față de cauza sîntă a socialismului.”

Paralel cu dezvoltarea conștiinței politice și profesionale a cadrelor, cu îmbogățirea experienței practice și perfecționarea stilului și metodelor de muncă cu sporirea continuă a gradului de dotare cu tehnica de luptă și aparatură modernă, a crescut contribuția pe care organele noastre o aduc la combaterea infracțiunilor, s-au îmbunătățit neînțecat operativitatea și eficiența activității și controalelor milițienești, întreprinse în colaborare cu celelalte organe ale statului, pentru prevenirea și desoperirea infracțiunilor, pentru recuperarea prejudiciilor cauzate avuțului obște, pentru amplificarea funcției de educare a cetățenilor în spiritul respectării normelor de conviețuire socială și etică socialistă.

A crescut spiritul de răspundere al ofițerilor și subofițerilor în îndeplinirea exemplară a sarcinilor legate de apărarea avuțului obște, s-au luat măsuri eficiente pentru perfecționarea conducerii dintre organe și formațiuni, pentru o mai strînsă co-

ordinanță și imbogățirea gama de produse cu 90 noi sortimente de piese de schimb pentru tractoare și mașini agricole și 20 noi tipuri de utilaje. Prin reducerea consumului de metal cu peste 8 la sută, acest colectiv va realiza o economie pe întregul an de peste 80 tone metal.

Utilizînd cu maximă eficiență fondul de timp și ridicîndu-și permanent calificarea, colectiviul de muncă de la Fabrica de confecții din Botoșani răspunde chemării Consiliului Național al F.U.S., angajîndu-se să realizeze o producție suplimentară în valoare de 5 milioane lei. Comunistii Eaterina Spînu, muncitoare la secțiunea lenjerie, Dumitru Dănilă, normator la serviciul tehnic, Teodora Rădoi, confecționeră, au evidențiat în cuvîntul lor posibilitățile de valorificare a rezervelor interne, angajîndu-se să nu-și precupețescă eforturile pentru sporirea bunului renume al unității.

Nicolae ZAMFIRESCU

## JUDEȚUL CONSTANȚA

Chemarea Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste a trezit un puternic ecou în rîndul mecanicilor și tîranilor cooperatori din județul Constanța. În dezbaterile care au avut loc în ferme și brigăzi de producție, în secții de mecanizare, au fost reievitate noi posibilități de punere în valoare a unor resurse de sporire a producției agricole, de

economisire a cheltuielilor materiale de producție, de mai bună gospodărire și înfrumusețare a satelor.

În comuna Cumpăna, ne spune primarul comunei, Ion Popa, cei 833 tîrani cooperatori care au luat parte la dezbateri au stabilit că printre mai puternică mobilizare a forțelor la efectuarea lucrărilor în cîmp, acum în virul de sezon, să obțină o producție suplimentară peste prevederile planului și angajamentul luat de 50 kg orumb, 100 kg grîu și 50 kg floarea-soarelui la ha. Mecanicizînd, la rîndul lor, s-au angajat, printre o bună întințire a tractoarelor, să realizeze suplimentar pînă la sfîrșitul anului o economie de combustibil și lubrefianți de 150 lei de fiecare tractor.

În cele șase sate ale comunei Panțelimonu au participat la dezbateri, ne informează Alexandru Știoci, secretarul comitetului de partid, peste 1200 tîrani cooperatori, mecanicizînd, lucrători din unitățile economice și instituțiile sătești. Cooperatorii din satul Nistoresți au hotărît să obțină anul acesta 5000 kg porumb boabă pe hectar, cu 500 kg mai mult decît angajamentul inițial. În adunările care au avut loc în satul de centru al comunei Panțelimonu de Sus, cetățenii au hotărît să participe prin muncă patriotică la terminarea amenajării și construcției de trouare pe toate ulițele satului, au cerut conducătorilor cooperativelor agricole de producție și celei de consum, consiliului popular comunal să pună în pe acum în valoare resursele de arșiță existente pentru confecționarea cărămizilor arse necesare construcției de locuințe la sate.

Desigur, aceasta nu este singura explicație a tutelei mîrurate pe care continuă să o mai exercite unele ministere asupra centralelor și întreprinderilor în domeniul comercial. Dacă în primul rând, cerțim să analizăm, trebuie să facem referire și la calitatea slabă a activității coordonatorilor de balanțe. Aceștia nu și-au organizat încă un compartiment comercial puternic, format din specializări care să aibă capacitatea de a discerne în ce măsură este justificată fiecare comandă, de a stabili prioritățile de care trebuie să se țină seama la împărțirea resurselor.

Concret, lucrurile se desfășoară, în prezent, aproximativ după cum urmează: În urmă cu circa o lună și jumătate s-au intrunit la Centrala minelor ferose și nemetalifere din Cluj coordonatorii de balanțe — producătorii și beneficiarii de felcșpat, nisipuri cuarțoase, calcin. Discuțiile au relevat faptul că la unele sortimente resursele nu ajung pentru acoperirea necesităților. La un moment dat s-a propus sporirea producției în unele din unitățile producătoare. Întrucît din partea producătorilor vizizați nu au participat decît șefii compartimentelor de desfacere, firesc ei nu au putut angaja capacitatea de producție a întreprinderilor lor. Chestiunea s-a reglementat abia peste o lună la... minister.

Ce demonstrează acest fapt? Că adeseori aprovizionarea tehnicomaterială și desfacerea produselor sînt privite unilateral, ca probleme în sine și nu în interdependența lor, în strînsă legătură cu întreg procesul economic. Ceea ce arată o dată mai mult necesitatea unor schimbări de mentalitate, unor evoluții în gîndirea celor care se ocupă și răspund de activitatea economică în ministere, centrale și întreprinderi. De asemenea, nu trebuie admis sub nici un motiv ca, la întocmirea balanțelor materiale, să se abdice de la principiialitate. Resursele să fie împărțite nu după cum convin mai bine coordonatorului sau ministrului de care acesta aparține, ci în conformitate cu interesele majore ale economiei.

si în primele luni ale acestui an acedreșetele electrice au înregistrat o scădere simțitoare. Desigur că aceste succese au contribuit substanțial acțiunile întreprinse în instituiții, întreprinderi și școli, pentru popularizarea regulilor de circulație și educarea cetățenilor în spiritul respectării lor, precum și ajutorul pe care formațiunile de circulație l-au primit din partea organelor de partid și de stat și a organizațiilor de masă.

Toate izbînzile noastre își au izvoarul trunic în conducerea de către partid, în grija părintească pe care Partidul Comunist Român și-a manifestat permanent pentru creșterea și educarea cadrelor de mișcare, pentru înarmarea lor cu învățatura marxist-leninistă, cu politica sa științifică, novatoare, pusă de-a-ntregul în slujba intereselor poporului, a ridicării patriei pe înalte culmi ale progresului și civilizației. De aceea, la această sărbătoare a noastră, gîndurile ni se îndreaptă cu profundă dragoste și recunoștință către partid, către conducerea de masă, înțelegînd, profund recunoscători partidului pentru clarviziunea și fermitatea cu care conduce marea noastră operă de edificare a socialismului, ne angajăm să contribuim și în viitor, cu toate forțele noastre, la traducerea în viață a marșurilor obiective înscrise în noul plan cincinal, străduind cu fermitate consecventă la realizarea obiectivelor revoluționare ale oamenilor muncii, contribuind la dezvoltarea activității de educație socialistă, apărînd rodul muncii creatoare și entuziaste a harnicului și talentatului nostru popor, veștind la aplicarea riguroasă a legilor statului, la respectarea neabătută de către toți cetățenii a normelor de conviețuire socială.

În dezbaterile care au avut loc în localitățile Băraoga, Straja s-a luat hotărîrea ca după recoltarea la timp și fără pierderi a păloșelor, pe partea din mîrșie să fie înșămîntate culturi duble care vor asigura furaje și pentru animalele proprietate a membrilor cooperatori.

În cele două sate care alcătuiesc comuna Cioerchi, precum și la Topraștar, unde se efectuează în prezent ample lucrări pentru amenajarea unor sisteme de irigații, s-a hotărît ca toți tîranii cooperatori din aceste localități, atunci cînd nu au de lucru în sectoarele de producție din cooperatiivele agricole, să se constituie în formații de lucru și să lucreze pe săntierele de hidroamloații, astfel ca în toamnă sistemele de irigații prevăzute să fie puse în funcțiune.

Zilnic, la comitetul județean de partid, oșesez noi vesti prin care oamenii muncii de la sate răspund cu însușite chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste. Își exprimă hotărîrea de a-și mobiliza și mai puternic forțele pentru îndeplinirea angajamentului luat de a obține în 1971 producții record — 3300 kg grîu la hectar, 4500 kg porumb în cultură neirigată și 12000 kg porumb în cultură irigată. La această defășurare de noiore, s-au scris dinăun aproape 30.000 tîrani cooperatori, mecanicizînd și lucrători din întreprinderile agricole de stat din județul Constanța, care au luat parte la dezbaterile chemării Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste.

Radu APOSTOL

# Contractele economice

(Urmare din pag. 1)

Centrala industrială de îngrășăminte chimice — nu au cerut în mod expres tuturor beneficiarilor să execute această operație în mod obligatoriu cu ocazia fundamentării comenzilor pe care le emit. Ar mai fi și o altă situație în care unii beneficiari și-au formulat cererile fără vreun calcul de fundamentare. De pildă, la Direcția comercială a Ministerului Industriei Lemnului, Industriei Alimentare și Silviculturii și Apelor, ale UCECOM, ale Ministerului Transporturilor și Telecomunicațiilor nu au prezentat nici un calcul în susținerea cererilor lor, sau au venit cu justificări neconcludente, superficiale. Faptele atestă că acești beneficiari continuă să practice un sistem de aprovizionare empiric, contrar spiritului promovat de legea contractelor economice, care implică o înaltă răspundere în întreg procesul de stabilire și desfășurare a relațiilor contractuale.

Este lesne de dedus că lansarea la împlinire a comenzilor generează o seamă de implicații economice negative. Asemenea comenzii, prinse cu atare în balanțele materiale, determină încheierea unor contracte economice care au toate condițiile de a genera stocuri supraoptimative, și prin aceasta imobilizarea pe de altă parte, coordonatorului de balanțe, în dorința de a evita o structurare ne-corectă a acestora, o reparație ne-economice a resurselor, înțirzirea procesului de echilibrare a balanțelor materiale respective, din pricina verificărilor repetate care este neevnit să supună calculele de fundamentare prezentate de beneficiari. În asemenea împrejurări, anumite întreprinderi sau centrale coordonatoare de balanțe își declină competența către forurile superioare care, contrar spiritului legii contractelor economice, emit acte administrative ce

se substituie relațiilor directe, nemijlocite dintre beneficiari și beneficiari. Desigur, aceasta nu este singura explicație a tutelei mîrurate pe care continuă să o mai exercite unele ministere asupra centralelor și întreprinderilor în domeniul comercial. Dacă în primul rând, cerțim să analizăm, trebuie să facem referire și la calitatea slabă a activității coordonatorilor de balanțe. Aceștia nu și-au organizat încă un compartiment comercial puternic, format din specializări care să aibă capacitatea de a discerne în ce măsură este justificată fiecare comandă, de a stabili prioritățile de care trebuie să se țină seama la împărțirea resurselor.

Concret, lucrurile se desfășoară, în prezent, aproximativ după cum urmează: În urmă cu circa o lună și jumătate s-au intrunit la Centrala minelor ferose și nemetalifere din Cluj coordonatorii de balanțe — producătorii și beneficiarii de felcșpat, nisipuri cuarțoase, calcin. Discuțiile au relevat faptul că la unele sortimente resursele nu ajung pentru acoperirea necesităților. La un moment dat s-a propus sporirea producției în unele din unitățile producătoare. Întrucît din partea producătorilor vizizați nu au participat decît șefii compartimentelor de desfacere, firesc ei nu au putut angaja capacitatea de producție a întreprinderilor lor. Chestiunea s-a reglementat abia peste o lună la... minister.

Ce demonstrează acest fapt? Că adeseori aprovizionarea tehnicomaterială și desfacerea produselor sînt privite unilateral, ca probleme în sine și nu în interdependența lor, în strînsă legătură cu întreg procesul economic. Ceea ce arată o dată mai mult necesitatea unor schimbări de mentalitate, unor evoluții în gîndirea celor care se ocupă și răspund de activitatea economică în ministere, centrale și întreprinderi. De asemenea, nu trebuie admis sub nici un motiv ca, la întocmirea balanțelor materiale, să se abdice de la principiialitate. Resursele să fie împărțite nu după cum convin mai bine coordonatorului sau ministrului de care acesta aparține, ci în conformitate cu interesele majore ale economiei.

Bilanțul însușitei, prilejuit de sărbătoarea glorioasă mișcatorului și a revoluției, este o dovadă în plus a pregătirii, indubitabile legături dintre partid și popor; sintem mardonii și, în același timp, participanți activi la marile realizări obținute de România socialistă și putem fi mîndri că la edificarea noului societăți, la consolidarea și dezvoltarea mucerilor revoluționare ale poporului nostru contribuie cu dăruire și lucrătorii de mișcare.

Toate izbînzile noastre își au izvoarul trunic în conducerea de către partid, în grija părintească pe care Partidul Comunist Român și-a manifestat permanent pentru creșterea și educarea cadrelor de mișcare, pentru înarmarea lor cu învățatura marxist-leninistă, cu politica sa științifică, novatoare, pusă de-a-ntregul în slujba intereselor poporului, a ridicării patriei pe înalte culmi ale progresului și civilizației. De aceea, la această sărbătoare a noastră, gîndurile ni se îndreaptă cu profundă dragoste și recunoștință către partid, către conducerea de masă, înțelegînd, profund recunoscători partidului pentru clarviziunea și fermitatea cu care conduce marea noastră operă de edificare a socialismului, ne angajăm să contribuim și în viitor, cu toate forțele noastre, la traducerea în viață a marșurilor obiective înscrise în noul plan cincinal, străduind cu fermitate consecventă la realizarea obiectivelor revoluționare ale oamenilor muncii, contribuind la dezvoltarea activității de educație socialistă, apărînd rodul muncii creatoare și entuziaste a harnicului și talentatului nostru popor, veștind la aplicarea riguroasă a legilor statului, la respectarea neabătută de către toți cetățenii a normelor de conviețuire socială.

# În apărarea legalității, în slujba poporului

desfășurarea unor acțiuni milițienești care au contribuit la reducerea numărului de infracțiuni grave. Contribuția organelor de mișcare la dirijarea și controlul circulației rutiere și sport; s-au realizat progrese în dotarea tehnică a echipajilor de circulație și a echipajelor, în modernizarea traficului, în îmbunătățirea nivelului de pregătire a conducătorilor auto, în prevenirea abaterilor de la regulile de circulație. În condițiile creșterii vertiginoase a parcului auto, în anul 1970

Conștienți că edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate solicită contribuții creatoare, sporite din partea fiecărui fiu al acestei țări, ofițeri, subofițeri și salariați civili din mișcare se străduiesc să-și îmbunătățească necontenit activitatea, să valorifice mai deplin experiența și buna lor pregătire profesională și politică, să folosească pe o scară mai largă și în mod mai eficient tehnica din înzestrare, mijloacele moderne criminalistice de care dispun organele de mișcare.



# Primire la Consiliul de Miniștri

Vicepreședintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Emil Drăgănescu, a primit, sâmbătă dimineață, pe ministrul construcțiilor din Republica Democrată Vietnam, Bui Quang Tao, și specialiștii care îl însoțesc în vizita de schimb de experiență și documentare pe care o face în țara noastră, la invitația Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală.

La primire au participat Petre Blajovici, președinte, și Ion Gâvozdea, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală.

Vicepreședintele al Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală, Ion Gâvozdea, a primit, sâmbătă dimineață, pe ministrul construcțiilor din Republica Democrată Vietnam, Bui Quang Tao, și specialiștii care îl însoțesc în vizita de schimb de experiență și documentare pe care o face în țara noastră, la invitația Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală.

La primire au participat Petre Blajovici, președinte, și Ion Gâvozdea, vicepreședinte al Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală.

In cursul dimineții de sâmbătă, membrii delegației specializate în construcții din Republica Democrată Vietnam, în frunte cu Bui Quang Tao, ministrul construcțiilor din această țară, au continuat convorbirile cu președintele Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală, Petre Blajovici.

La convorbiri au participat prof. arh. Nicolae Bădescu, și ing. Ion Gâvozdea, vicepreședini ai comitetului, reprezentanți ai Ministerului

Invățământului, Ministerului Turismului, Institutului „Proiect”-București, și al specialiștilor în construcții.

Au luat parte, de asemenea, Hoang Manh Tu, însoțitorul lui Bui Quang Tao, și un reprezentant al R.D. Vietnam la București.

In aceeași zi, președintele Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală, Petre Blajovici, a oferit un dineu în cinstea oaspeților. (Agerpres)

# Plecarea delegației columbiene

Sâmbătă dimineață a părăsit Capitala delegația parlamentară columbiană condusă de Ciro Rios Nieto, președintele Comisiei de relații externe a Senatului Republicii Columbia, care, la invitația Marii Adunări Naționale, a făcut o vizită în țara noastră.

Din delegație au făcut parte Humberto Silva Valdivieso, deputat, președintele Comisiei de relații externe și apărare națională a Camerei Reprezentanților, Jorge Caro Copete, deputat în Camera Reprezentanților, Herman Isaias Ibarra, senator, Abelar-

do Durate Sotelo, deputat în Camera Reprezentanților.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost condusă de Mihai Dalea, președintele Comisiei pentru relații externe a Marii Adunări Naționale, Constantin Dinculescu, președintele Comisiei pentru învățământ, știință și cultură, Ilie Rădulescu, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a M.A.N., Alexandru Ionescu, Anton Breitenhofer, Stanciu Stoian, deputați ai Marii Adunări Naționale, funcționari superiori în Ministerul Afacerilor Externe.

(Agerpres)

# Inaugurarea unor obiective turistice

In portul municipiului Giurgiu a fost inaugurat sâmbătă un modern complex de odihnă și agrement, care cuprinde două bazine cu o capacitate de 1000 locuri, vestiare și o plajă pe o suprafață de 10.000 mp. Au fost amenajate, de asemenea, locuri speciale pentru parcare a autoturismelor, unități de alimentație publică. La realizarea complexului, o deosebită contribuție au adus-o cetățenii municipiului, care, pe lângă munca patriotică, au realizat lucrări ce sînt evaluate la mai mult de 5 milioane lei.

La festivitatea inaugurată a fost prezent tovarășii Gheorghe Stoen, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., Vasile Tronaru, primarul municipiului Giurgiu, precum și numeroși cetățeni ai orașului.

Sâmbătă, la Curtea de Argeș, a fost dat în folosință noul complex turistic „Posada”.

La inaugurare au participat Gheorghe Năstase, prim-secretar al Comitetului județean Argeș al P.C.R., președintele Comitetului Executiv al Consiliului popular județean, Ion Gâvozdea, vicepreședinte al Comitetului Executiv al Consiliului popular județean, Ștefan Enache, adjunct al ministrului turismului, Prețor Popa, adjunct al ministrului comerțului exterior, și de Nestor Ignat, președintele Uniunii Ziariștilor.

Delegația a vizitat, de asemenea, instituții social-culturale și științifice din București și din județele Brașov și Constanța.

După o călătorie prin țară, unde au vizitat orașul Tg. Jiu — Complexul monumental Brâncuși din această localitate, stațiunile balneoclimaterice de pe Valea Olteului și orașul Sibiu, membrii delegației mu-

# ÎNTILNIRE DE LUCRU ÎNTRE MINIȘTRII INDUSTRIEI CONȘTRUCȚILOR DE MAȘINI DIN ROMÂNIA ȘI BULGARIA

In zilele de 11 și 12 iunie a.c., a avut loc la Ruse și Giurgiu o întâlnire de lucru între ministrul industriei construcțiilor de mașini din Republica Socialistă România, ing. Ioan Avram, și ministrul construcțiilor de mașini din R. P. Bulgaria, ing. Marii Ivanov.

La întilnire au participat adjunctii ai celor doi miniștri, conducătorii de centrale industriale, specialiști.

In decursul întilnirilor a fost abordat modul cum se desfășoară colaborarea dintre cele două țări în domeniul construcțiilor de mașini, și s-au analizat posibilitățile de dezvoltare a acestei colaborări.

Programul întilnirii a înscris, de asemenea, vizitarea de obiective economice, în scopul unui schimb de informații privind ultimele realizări ale construcțiilor de mașini din cele două țări vecine.

Au fost, astfel, vizitate Fabrica de materiale electroizolante „Naiden

Kirov” și Institutul de mașini agricole din R. P. Bulgaria, Santierul naval din Oltenița și modernă filatură de bumbac din același oraș echipată aproape în totalitate cu utilaj de producție indigen.

Rezultatele convorbirilor s-au materializat în elaborarea unui document comun care prevede posibilitățile de largire a livrărilor reciproce de mașini și utilaje, de cooperare și specializare pe perioada 1971—1973 în principalele sectoare ale construcțiilor de mașini: industria electronică și electrotehnica, mașini-unelte, mașini agricole, utilaje pentru industria chimică și alimentară, construcții navale.

Documentul a fost semnat de ing. Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini din Republica Socialistă România, și de ing. Marii Ivanov, ministrul construcțiilor de mașini din R. P. Bulgaria. (Agerpres)

# Cronica zilei

Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al României, a primit o telegramă de mulțumire din partea lui Mohamed Masmoudi, ministrul tunisian al afacerilor externe, ca răspuns la felicitarea adresată acestuia cu ocazia Zilei naționale a Republicii Tunisien.

Primul secretar al Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist, ministrul pentru problemele tineretului, Marian Dan, a primit, sâmbătă, delegația Clubului prietenilor din Republica Federală a Germaniei, condusă de Gunther Filter, președintele clubului, care, la invitația C.C. al U.T.C., a întreprins o vizită în țara noastră.

In timpul sederii în România, tinerii ziariști vest-germani au mai fost primiți de Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, Ștefan Enache, adjunct al ministrului turismului, Prețor Popa, adjunct al ministrului comerțului exterior, și de Nestor Ignat, președintele Uniunii Ziariștilor.

Delegația a vizitat, de asemenea, instituții social-culturale și științifice din București și din județele Brașov și Constanța.

După o călătorie prin țară, unde au vizitat orașul Tg. Jiu — Complexul monumental Brâncuși din această localitate, stațiunile balneoclimaterice de pe Valea Olteului și orașul Sibiu, membrii delegației mu-

nicipalității orașului Rabat, conduse de Brahim Frej, președintele Consiliului municipal al capitalei Marocului, au fost sâmbătă ocazii oaspeții lui Brașov.

In cursul dimineții, împreună cu Vasile Drăgoescu, secretarul Consiliului popular al municipiului București, oaspeții au vizitat Complexul muzeal din Schei Brașovului, Biblioteca, Muzeul de istorie al Bisericii și noi cartiere de locuințe.

Oaspeții au vizitat apoi renumita stațiune turistică internațională de la Poiana Brașov și au urcat cu telefericul pe crestele masivului Postăvaru.

Primarul municipiului Brașov, Constantin Cîrîmbă, a oferit un dejun în onoarea primarului orașului Rabat, Brahim Frej.

Sâmbătă a părăsit Capitala Internațională vicepreședintele Băncii Internaționale de Investiții, Danov Herist, și Nosko Plotr, director în această bancă.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost condusi de Mihail Diamandopol, președintele Băncii de Investiții din Republica Socialistă România.

Sâmbătă a părăsit Capitala Adriano Buzatti Traverso, director general adjunct pentru știință la UNESCO, care a făcut o vizită în țara noastră. (Agerpres)

# viața internațională

## IN PREAJMA ALEGERILOR ÎN SOVIETELE SUPREME ALE REPUBLICILOR UNIONALE ȘI ÎN SOVIETELE LOCALE

# CUVÎNTAREA LUI L. I. BREJNEV la întilnirea cu alegătorii

După cum s-a mai anunțat, la 13 iunie în Uniunea Sovietică vor avea loc alegeri de deputați în sovietele supreme republicane și din republicile autonome, în sovietele regionale, orașenești și raionale.

In cadrul pregătirilor pentru alegeri de deputați, Leonid Brejnev, secretar general al C.C. al P.C.U.S., a avut o întilnire cu oamenii muncii din circumscripția electorală „Bauman” din Moscova, care l-au desemnat candidatul lor, cu ocazia căreia a fost o cuvîntare.

Amintind că numii cu două luni în urmă s-a încheiat Congresul al XXIV-lea al P.C.U.S., L. I. Brejnev a spus: „Drumul pe care înaintăm, direcția generată de dezvoltările noastre în actualul timp, înțeleg că și în perspectivă mai îndelungată, sînt stabilite prin hotărîrile congresului. Sensul acestor hotărîri constă, după cum știți, în asigurarea o creștere considerabilă a nivelului de trai material și cultural al poporului, pe baza înaltelor ritmuri de dezvoltare a producției socialiste, a creșterii eficienței sale, a progresului tehnico-științific și accelerării creșterii productivității muncii.”

Cu alte cuvinte, Congresul al XXIV-lea al P.C.U.S. a marcat o importantă cotitură în activitatea întregii economii a țării, a tuturor ramurilor ei, și tuturor organelor conducătoare și căreilor de partid și de stat pentru întărirea și dezvoltarea și creșterea bunăstării poporului. Niciodată la noi aceste sarcini nu au fost ridicate pe un plan atât de larg. Interesele poporului, grăia pentru bunăstarea sa, pentru dezvoltarea sa spirituală și culturală, constituie sensul suprem al activității partidului.”

„Sarcinile celui de-al 9-lea plan cincinal, adoptate de Congresul al XXIV-lea al partidului, sînt adevărat građionice. Va trebui să construim sute de noi uzine și fabrici, să creștem substanțial capacitatea și artele de transport de mare lungime. Iar în afară de acestea, conform planului, vor trebui reutilizate și reinvestite mii de întreprinderi construite mai înainte, va trebui întărită și dezvoltată tehnica nouă și noua tehnologie. Și cite locuințe, școli și spitale, stadioane și case de cultură vor mai trebui construite!”

Probleme serioase trebuie rezolvate și la țară. Este necesar să se asigure sporirea substanțială a recoltelor și productivitatea în zootehnie, să se desfășoare pe o scară mai largă lucrările în direcția îmbunătățirii condițiilor de viață ale oamenilor muncii la țară. Ne așteptăm o multitudine de treburil. Iar toate aceste probleme sînt de o mare responsabilitate și, de regulă, deloc simple. Satul nostru le va putea rezolva numai în cazul cînd va fi ajutat în modul corespunzător de partea noastră, cînd clasa muncitoare va produce cantitatea necesară de tehnică agricolă, îngrijim și ierbicid și va furniza numeroase alte mijloace tehnico-materiale. Ridicarea agriculturii este o problemă a întregii țări, a tuturor oamenilor sovietici!”

După ce a subliniat însușirea cu care oamenii muncii sovietici au răspuns la apelul P.C.U.S. de a intensifica activitatea în construcția de mașini, Orient și Acemiei de Stat, și a subliniat că, în aceste condiții, este necesar să se întărească și să se extindă activitatea în următorii cîțiva ani. Nu este greu să ne dăm seama ce volum mare de muncă va apăsa pe umerii sovietelor noi alese. Este mare rolul pe care îl vor avea ele în creșterea producției, atât în orașe, cît și la țară. Grijă pentru îndeplinirea planurilor privind construcția de locuințe, școli și grădinițe, asigurarea neîntreținută a oamenilor muncii cu mărfurile și serviciile necesare, toate acestea sînt sarcini directe ale sovietelor!”

In legătură cu aceste sarcini, vorbitorul a arătat că, în numeroase cazuri, resurse materiale și bănești de care dispun sovietele sînt folosite incomplet sau într-un ritm prea încet, că de multe ori fondurile bănești sînt dirijate spre obiective care nicidecum n-ar putea fi numite de primă importanță, că sovietele nu folosesc întotdeauna dreptul care le-a

„In organele noastre sovietice activează oameni buni, cinștii, cuțli, care își iubesc activitatea, se îngrijesc de toate aspectele vieții din raionul lor. Dar nu constituie un secret că mai există încă și unele excepții izolate de la această regulă. Se întîmplă ca omul care se adresează sovietului său să fie întîmpinat nu ca un om apropiat. El este primit distant și problema nu este rezolvată. Ori chiar dacă o rezolvă, îl fac ca mai întîi să umble, să bată, cum se spunea, drumurile!”

Activitatea sovietelor poate fi efectivă numai atunci cînd este bazată pe spiritul larg al maselor — a spus L. I. Brejnev. In prezent, în activul sovietelor lucrează milioane de oameni și numărul lor crește necontenit. Aceasta este o activitate bună, un indicator important al democrației profunde al activității sovietelor. Dar crearea unui activ larg în jurul sovietelor — nu este nici pe departe totul. Sarcina constă în a asigura legătura permanentă a sovietelor cu întreaga masă a alegătorilor.”

„In organele noastre sovietice activează oameni buni, cinștii, cuțli, care își iubesc activitatea, se îngrijesc de toate aspectele vieții din raionul lor. Dar nu constituie un secret că mai există încă și unele excepții izolate de la această regulă. Se întîmplă ca omul care se adresează sovietului său să fie întîmpinat nu ca un om apropiat. El este primit distant și problema nu este rezolvată. Ori chiar dacă o rezolvă, îl fac ca mai întîi să umble, să bată, cum se spunea, drumurile!”

Activitatea sovietelor poate fi efectivă numai atunci cînd este bazată pe spiritul larg al maselor — a spus L. I. Brejnev. In prezent, în activul sovietelor lucrează milioane de oameni și numărul lor crește necontenit. Aceasta este o activitate bună, un indicator important al democrației profunde al activității sovietelor. Dar crearea unui activ larg în jurul sovietelor — nu este nici pe departe totul. Sarcina constă în a asigura legătura permanentă a sovietelor cu întreaga masă a alegătorilor.”

Esența democrației socialiste constă în atragerea și participarea activă la rezolvarea treburilor obștești a unor mase cît mai largi de oameni ai muncii. Și tocmai sovietelor le revine, în primul rînd, să transpună în viață și în principiu al puterii populare socialiste.

In continuare, vorbitorul a arătat că, în constelația de republici egale în drepturi, Republica Socialistă Federativă Sovietică Rusă ocupă un loc conducător și ca populație, și ca resurse naturale, și în ce privește potențialul economic și tehnico-științific. El a relevat succesele oamenilor muncii din această republică, remarcînd totodată că sarcinile care stau în fața ei sînt foarte grele și trebuie îndeplinite în deplină conștiință, sistematic, cu un scop bine orientat, acordînd atenție interdependențelor complexe și multilaterale dintre diferitele regiuni ale țării, dintre ramurile economiei naționale, dintre toate sferele vieții sociale. Importanța sînt continuarea și extinderea practicii de examinare complexă, multilaterală, a stării de lucruri într-o serie de regiuni ale Federației Ruse, de exemplu zona centrală de cernoziom, regiunea nord-vestică, nordul-ucrainean, Povoljje, Ural și altele. Aici, atenția deosebită trebuie acordată unor probleme cum sînt: ameliorarea terenurilor, sporirea continuă a rentabilității culturilor agricole, dezvoltarea creșterii animalelor, construcțiile rutiere, organizarea traifului la sate, viitorul orașelor mici. Vorbitorul a insistat în mod special asupra problemelor întîlnite în cursul activității sovietelor, care mai intense a resurselor naturale din Siberia și Extremul Orient. In acest sens, el a arătat că P.C.U.S. își pune mari speranțe în dezvoltarea departamentului siberian și filiala din Extremul Orient și Acemiei de Stat la U.R.S.S. Este vorba de a bordarea profund științifică a valorificării unor teritorii imense ale Federației Ruse, abordarea care să înlesnească rezolvarea sarcinilor actuale zilnice cu luarea în considerare a perspectivelor îndepărtate de dezvoltare a țării.

Vorbînd despre transformările pe care le-a cunoscut Moscova în ani pînă la sovietele și despre perspectivele ei, vorbitorul a spus: „Scopul nostru este de a transforma Moscova

# SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

## ÎN „CUPA DAVIS”

### România conduce cu 2-0 în fața Iugoslaviei

Din nou tribune arhipline, din nou căldură sufocantă, din nou „momente de tensi” îndelung aplaudate și, din nou, element insolit și totodată necesar și plină ieri după-amiază la terenul central „Progresul”, în ziua a doua a meciului de tenis România — Iugoslavia. Partida Tiriace — Ivanovici, întreruptă vineri spre seară la scorul de 2-1 la seturi în favoarea sportivului nostru, n-a durat acum decît un singur set; un singur set care, revenind lui Tiriace (de drept, nu fără eforturi, observăm evoluția scorului: 2-0, 2-2, 4-2, 4-4, 6-4), a făcut ca scorul meciului România — Iugoslavia să devină 2-0.

La interval de o oră a început apoi partida de dublu: Năstase, Tiriace — Franulovic, Ivanovici. In mod cu totul neașteptat, însă spre satisfacția publicului nostru, spectatori, primul set al partidului — care n-a durat decît opt (1) minute — a arătat că tenisismenii noștri sînt net superioari. Dominarea lor a fost într-atît de categorică, încît adversarii n-au avut posibilitatea să cîștige nici măcar un punct. La fel de surprinzătoare a fost evoluția scorului și în cel de-al doilea set; de această dată însă replica jucătorilor iugoslavi a făcut ca punctele să se adauge foar-

## CAMPIONATELE EUROPENE DE BOX

MADRID (De la trimisul Agerpres, Paul Ochiaib). Pugilistul maghiar Gede și sovieticul Melnikov au fost protagoniștii primei gale a campionatelor europene de box amator, care, după cum se știe, s-au deschis vineri seara la Madrid. Era cunoscută desigur valoarea lui Gede, dar se aștepta ca el să primească o replică mai puternică din partea lui Strelnikov. Pe ring însă lucrurile s-au petrecut altfel: folosind cu îndemănare avantajul alon-

jei și boxul său cu gardă falsă, Gede a obținut o netă victorie la puncte. Cu același brio, boxerul sovietic de categorii cocoș, Aleksandr Melnikov, s-a calificat în duna Iugoslavului Bahițevici. Melnikov a totalizat maximum de puncte (60) datorită de cei cinci judecători arbitri. In schimb, campion olimpic la semimijlocie, Manfred Wolke (R. D. Germana) a reușit să-l întreaacă, cu destulă dificultate, pe Ernest Dagge (R. F. a Germaniei).

Constanțin Grutescu (categoria mîscă) a fost primul pugilist român care a urcat pe ringul „europeneor”; așară; în prima gală, el a încredințat mînușile cu francezul Rabin Khaloufi. Mai combativ, plasînd repetate serii la corp și la țintă, reușind să înfrîngă pe doi adversari meritînd victorie la puncte. In limitele aceleiași categorii, spaniolul Francisco Rodriguez l-a învins prin K.O. tehnic în repriza a II-a pe scoțianul Anthony Kerr.

Mecuri spectaculoase s-au desfășurat la categoria grea. Boxerul sovietic Vladimir Cernișev l-a învins prin K.O. în prima repriză pe belgianul Coopmans, iar bulgarul Kiril Pandov a dispus prin K.O. în rundă II de austriacul Supok. Tot înainte de limită, englezul Stevens l-a învins pe francezul Alain Victor.

La ora cînd se transmite această corespondență ora 22 — ora Bucureștilor, a început gala de noaptea. In ring vor urca și boxerii români A. Mihai, C. Cuțov și I. Alexe.

jei și boxul său cu gardă falsă, Gede a obținut o netă victorie la puncte. Cu același brio, boxerul sovietic de categorii cocoș, Aleksandr Melnikov, s-a calificat în duna Iugoslavului Bahițevici. Melnikov a totalizat maximum de puncte (60) datorită de cei cinci judecători arbitri. In schimb, campion olimpic la semimijlocie, Manfred Wolke (R. D. Germana) a reușit să-l întreaacă, cu destulă dificultate, pe Ernest Dagge (R. F. a Germaniei).

Constanțin Grutescu (categoria mîscă) a fost primul pugilist român care a urcat pe ringul „europeneor”; așară; în prima gală, el a încredințat mînușile cu francezul Rabin Khaloufi. Mai combativ, plasînd repetate serii la corp și la țintă, reușind să înfrîngă pe doi adversari meritînd victorie la puncte. In limitele aceleiași categorii, spaniolul Francisco Rodriguez l-a învins prin K.O. tehnic în repriza a II-a pe scoțianul Anthony Kerr.

Mecuri spectaculoase s-au desfășurat la categoria grea. Boxerul sovietic Vladimir Cernișev l-a învins prin K.O. în prima repriză pe belgianul Coopmans, iar bulgarul Kiril Pandov a dispus prin K.O. în rundă II de austriacul Supok. Tot înainte de limită, englezul Stevens l-a învins pe francezul Alain Victor.

La ora cînd se transmite această corespondență ora 22 — ora Bucureștilor, a început gala de noaptea. In ring vor urca și boxerii români A. Mihai, C. Cuțov și I. Alexe.

## LA TALLINN, A ÎNCEPUT

### CONCURSUL ATLETIC INTERNAȚIONAL DOTAT CU PREMIUL ZIARULUI „PRAVDA”

TALLINN (prin telefon). — Cea de-a patra ediție a concursului atletic internațional dotat cu marele premiu al ziarului „Pravda”, organ al C.C. al P.C.U.S., se bucură aici, în Uniunea Sovietică, de un interes enorm din partea amatorilor de sport. E de remarcat că aceasta este a doua competiție atletică importantă organizată de „Pravda” la interval de numai o lună de zile. Încă mai sînt foarte vii ecourile gigantului cros de la mijlocul lunii mai, la care au participat peste 5 milioane de oameni de toate vîrștele. Numai finala a strîns la Moscova 1 200 de concurenți, printre care și bătîrni născuți în secolul... trecut. Se citează cazul unui veteran de 72 de ani care a cîștigat proba categoriei respective de vîrstă, parcurgînd 3 km în 17 minute (1). Acum, de la concursul acesta cu caracter de masă, se trece la unul destinat performențelor, în special tineri.

Din păcate, vremea nu este tot atît de prielnică la Tallinn cum sînt gazele și organizatorii concursului. Temperatura în jur de numai 7 grade, vîntul puternic și o ploaie continuă împiedică pe cei aproape 200 de atleți (polonezi, cehoslovaci, bulgari,

## Atletele noastre in R.F.G.

Desfășurată în localitatea Geretsried (R.F.G.), întilnirea internațională de atletism dintre echipele feminine ale R. F. a Germaniei și României s-a încheiat cu scorul de 81—53 puncte în favoarea gazdelor.

Atletele române au cîștigat două probe: 100 m garduri prin Valeria Bufanu — 13”7/10 și săritura în înălțime prin Cornelia Popescu — 1,80 m. Confruntarea discobolelor a prilejuit

o luptă strînsă, soldată cu victoria recordmanei vest-germane Liesel Westermann cu 57,96 m, urmată de Argentina Menis — 57,32 m și Lia Mandoiu — 57,22 m. Proba de săritura în lungime a revenit lui Helde Rosendahl (R. F. a Germaniei) cu 6,59 m, secundată de Alina Popescu — 6,18 m și Viorica Viscolopceanu — 6,12.

## CASA DE ECONOMII ȘI CONSEMNAȚIUNI COMUNICĂ

Unitățile C.E.C. din întreaga țară primesc pînă la data de 30 iunie a.c., inclusiv, depuneri pe libretete de economii cu dobînda și cîștiguri în autoturisme, în vederea participării la tragerea la sorți pentru trimestrul III/1971.

De asemenea, pînă la aceeași dată se pot efectua și depunerile pe libretete de economii pentru turism, necesare participării la tragerea la sorți pentru al treilea trimestru din acest an.

Au depunerile pe libretete de economii cu dobînda și cîștiguri

în autoturisme, cît și cele pe libretete de economii pentru turism, necesare participării la tragerea la sorți pentru al treilea trimestru din acest an.

Au depunerile pe libretete de economii cu dobînda și cîștiguri

## Congresul Național al P. C. din Bolivia

LA PAZ 12 (Agerpres). — Și-a început lucrările cel de-al treilea Congres Național al Partidului Comunist din Bolivia. Congresul, care se desfășoară la La Paz, examinează

activitatea partidului în cursul ultimilor ani, urmind să elaboreze programul de acțiune al comunistilor bolivieni pentru etapa următoare.

## Sesiunea Conferinței Internaționale a Muncii

Delegatul României reaffirmă necesitatea întăririi universalității O.I.M.

GENEVA 12 (Agerpres). — In zi-dința plenară din după-amiaza zilei de 11 iunie a celei de-a 56-a sesiuni a Conferinței Internaționale a Muncii a luat cuvîntul delegatul sindicatelor din România, Leșia Dumitrescu. După ce a apreciat raportul prezentat de directorul general al Biroului Internațional al Muncii, delegatul român a evidențiat participarea activă a oamenilor muncii din țara noastră la opera de întărire a societăților socialiste, rolul ce revine sindicatelor din România la îndeplinirea prevederilor actualului plan cincinal.

In încheiere, delegatul sindicatelor din România a reaffirmat necesitatea întăririi universalității O.I.M. și, în context, a restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze în această organizație.

Setul delegației române la sesiunea Conferinței Internaționale a Muncii, Petre Lupu, ministrul muncii, a avut o întrevvedere cu directorul general al Biroului Internațional al Muncii, C. W. Jenks. In cursul convorbirii, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordură și colaborare, au fost abordate probleme privind fondurile dintre România și O.I.M.

## ÎNCHIEIEREA VIZITEI ÎN R. D. G. A MINISTRULUI DE EXTERNE CHILIAN

BERLIN 12 (Agerpres). — Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Democratice Germane, Willi Stoph, l-a primit vineri pe ministrul afacerilor externe al Republicii Chile, Clodomiro Almeyda, cu care a avut o convorbire prietenească. În cursul acesteia, A.D.N., interlocutorul au constatat cu satisfacție că dezvoltarea colaborării în domeniul politic, tehnico-științific, economic și cultural pe baze de acorduri pe termen lung răspunde intereselor comune, evitînd, totodată, existența unor premise și posibilități bune pentru largirea colaborării prietenești între cele două țări.

Clodomiro Almeyda, ministrul chilian al relațiilor externe, a declarat la Berlin la o conferință de presă că vizita pe care a făcut-o în opt țări socialiste din Europa a condus la rezultate pozitive. Aceasta a călătorie a spus că trebuie să demonstreze în fața întregii opinii publice însemnătatea pe care Republica Chile

o acordă întăririi relațiilor cu țările socialiste. Țările socialiste reprezintă o forță progresistă pentru omenire. Chile are nevoie de spiritul acestei forte într-un moment în care țara se află într-un proces de mari transformări.

Măgăreștii și satisfacția pentru convorbirile pe care le-a avut în R. D. Germană, Clodomiro Almeyda a arătat că între cele două țări se află în pregătire un acord comercial pe termen lung și un acord cu privire la colaborarea tehnico-științifică.

Vorbînd despre principiile politicii externe promovate de țara sa, Clodomiro Almeyda a subliniat, între altele, că Chile se pronunță pentru întărirea de relații cu toate țările indiferent de oriundea lor socială.

Ministrul afacerilor externe al Republicii Chile a părăsit ieri Berlinul. La plecarea, oaspețele a fost condus de ministrul afacerilor externe al R.D.G., Otto Winzer, și de alte persoane oficiale.

